

### 錦祿埠民治黨達權社

第五十一週年及喬遷四週年紀念鳴謝  
 駐加總支部祝詞，維城達權社，民治黨，賀金十元，大漢公報賀金十元，禮堂賀金十元，都城黨賀金十元，雲山黨賀金十元，沙城民治黨賀金十元，黨近黨賀金十元，滿地可黨賀金十元，國音樂社體育會賀金十元，卡技利黨體育會賀金十五元，雲山門體育會賀金五元，滿地可黃金約賀金十元，謝禮賀金五元，以上俱祝詞，陳社德賀金五十元，金龍酒家賀金十元鮮花成盆，鑽石酒家賀金十五元，關瑞琪，勞方，鄧容，黃仕，梁緒，鄭源，梁煜，周厚，蔡炳貴，周廷，楊耀安，  
 Mr & Mrs Peter Nielsen Mr & Mrs Kurt Zingli  
 Miss Janice Gordon Mr & Mrs Jack Nielsen Miss Janice Trickett  
 (以上每賀金五元)  
 黃俊良，關松富，(賀金每七元)周恩賀金三元。  
 廖卓勝紀念費十五元，關仲寬，林旺，梁柱倫，謝凌，鄭進權，路湛，(以上紀念費每十元)關松鉅，岑洋誠，謝恩(紀念費每五元)  
 如有錯漏 希祈見諒

### 錦祿埠黨社經費鳴謝

廖卓勝，鄭進權，關松鉅，葉永光，謝陵，關仲寬，李九升，劉廉，梁柱倫，(以上每十元)岑洋誠，勞方，蔡炳貴(以上每五元)周廷三元。

### 哀謝

先考譚氏行號陳公府君恩平漢涉頭龍灣里痛於一九七四年三月二十三日上午十時病終於中央醫院積閱享壽七十三歲經於四月十一日上午十一時假座西園喜魂殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於伏市蘭墓園 荷蒙  
 宗親戚友世誼惠賜花圈輓聯執紼素車隨送高誼隆情均感謹此哀謝

未亡人鄭瑞珍  
 孤子振會  
 媳婦林女秀  
 男孫永康永福永全永祥永寧  
 女孫燕球  
 孫媳黎蓮蓮莫月蓮岑素娟  
 曾男孫超超超榮  
 曾女孫華華華翠華華華同叩謝  
 厚惠芳名 恕不稱呼  
 「購儀」陳錫宗合家二十元，陳顯川總堂十元，陳達明合家十元，陳健文合家十元，南平別墅五元，聯昌公司五元，鄭茂慶合家五元，鄭博慶合家五元，鄭厚股五元，陳顯儀合家三元。  
 「花園」至孝篤親公所，陳顯川總堂，南平別墅，劉運柱，余炳良，華萬，象偉，應傑，孔星，宜健，宜輝合家，輝猷，鴻福，樹儒合家，賢玩，賢愛

，結鴻，彥崇，國維，象接，象揮，陸光合家，孔珊，袁炳，植之，袁葉彥，唐新濃，鄭忠惠，黎榮耀，何百隆，唐繼，鄭齊鉅，鄭慶歡，鄭維麟，鄭向發，岑運開，黎仁杰，鄭向培，鄭家賀，鄭向植，鄭崇權，胡岳，鄭德倫，梁修贊，鄭松丁，鄭維城，鄭遠讓，鄭龍橋，岑寶賢，鄭永就，鄭學廣，鄭如山，岑文照，吳杏林，鄭活光，梁修瀟，黎欽，張競宏，鄭仰聲，岑茂才，岑濃，岑毓秀，馮福貴，鄭繼業，鄭耀聲，張炳炳，張兆俊。  
 (素車)陳顯川總堂，至孝篤親公所，南平別墅，應傑，宜健，清流，袁廣林，健文，鴻福，(以上每一輛車)何國，梁惠偉，鄭華銳，馮宏職，鄭進崇，岑兆英，岑茂泉，鄭偉輝，鄭運長，鄭運利，何昭頌同。  
 倘有錯漏 祈見諒

**承接裝修 油漆 土木工程**  
 電話 253-6544

**承接修理水喉機具**  
 Vancouver Drain Cleaners, 修理水喉, 水閘, 抽水機, 濕土庫修改為潔淨, 工作快捷  
 電話 434-7906 洽。

**周名揚建築工程公司**  
 Y. C. & CO. CONTRACTING  
 2742 OXFORD ST., VANCOUVER, B. C.  
 電話 254-4490 或 876-4033  
 承接新屋 改造舊屋 大小工程 保證滿意 服務週到 價錢公道 僑胞光顧 特別歡迎

**黃龍讓書法社**  
 電話: 253-1877  
 VANCOUVER, B.C.  
 專寫: 中英招牌 窗櫺金字 廣告設計 鏡屏格言 工精價廉

**宜請經驗西夜廚一名**  
 有意者，請來喜市定街東四百四十號面議。  
**宜唐番廚一名**  
 本餐館位於巧木埠，工金從優，如意者下午四時後電話三三九-三五〇〇

**美聲唱片公司**  
 SOUND and MUSIC CO.  
 434 COLUMBIA STREET VANCOUVER 4, B.C.  
 PHONE 684-9936  
 專售 彩色 電視機 及修理

**何桐相館**  
 19 E. Pender St. 電話: 681-5848 日夜 879-5506  
 藝術人像 結婚喜照 園林風景 隨意選配 紀念攝影 攝影放大 特約外影 沖晒放大  
 護照相 二張二元五角 彩色射印 每張廿五仙

**三美電子行**  
 SEMITRONIC PARTS CO.  
 714 Main St., Vancouver, B. C.  
 Phone: 688-4219  
 大幫辦到 ACDC 卡式機 每架只賣 叁十式元 精工修理 取價特廉

**Canada Permanent Trust**  
 4488 MAIN STREET VANCOUVER, Tel: 876-7111  
 專門買賣商業樓宇及地皮(五分一現款可購買任何物業)  
 並現款購買各類房屋實業請電話  
 吳志堅 ID. ENG 874-8764

**TEL STAR T. V. ELECTRONICS**  
**華聲無線電器行**  
 4548 KINGSWAY, BURNABY  
 PHILCO FORD 飛歌牌 各款彩色黑白電視 各機，立體擴音機，錄音機。  
 電話 433-4515, 876-9462, 879-1067  
 精工修理取價從廉 起貨快捷

**清理服務及車去廢物**  
 及掘土庫，拆屋，大小工程，一律歡迎，取價相宜。請電話 437-6271  
 地址 4607 Main St.,

**元豐有限公司**  
 YUEN FONG CO. LTD.  
 683-6858 683-6859  
 242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.  
 新到  
 冰腰帶魚 冰紅三魚  
 冰生魚 冰鮑魚  
 冰吊片尤 特價冰鯪魚

**金源利興記**  
 GIM LEE YUEN HING KEE  
 75 East Pender Street Vancouver 4, B.C.  
 Phone 685-9743  
 雲南白藥 直接進口 批發零售 壹律歡迎

**鹿尾補丸**  
 鹿尾補丸 補身妙藥 鹿尾補丸 試驗每盒十元 每料廿元  
 各國醫士 補身妙藥 鹿尾補丸 試驗每盒十元 每料廿元  
 鹿尾補丸，可能治病強身，補氣補血，強壯身體，凡氣血兩虛，夜多小便，眼花耳鳴，週身骨痛，手足無力，軟弱無能，大便閉結，服之可能有效，常服無老還童，延年益壽。  
 茲有美國亞凡市余結發，黃樹新，市加古梅昌，紐約李予鳴，未市加利利鄭維新奧地和司徒道之，麥祥，卡技利黃世保，陳福，山寸黃國器，沙市加寸謝悅，雲高華譚錫宏，黃福，黃美發，梁榮，伍善子，周耀東，林西屏，關健雄，周國彬，黃孔維，城埠馬馬我，羅省何國才等。服過功效，共為介紹，公佈報章以益同群。  
 Chung Kuo York Hong 207 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.  
 雲南代理 永隆片打街東四百四十號

**通用電器行**  
 TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE SALE & SERVICE  
 500 E. Hastings St., Vancouver, B. C.  
 Phone 日 253-0228 夜 255-7431  
 本行新到大批 乾濕電兩用大 音機小電用電 機批發零售 沽批發均各歡 迎專營新舊電 爐霜櫃售價特 廉兼精工修理

**承接清理垃圾工務**  
 Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾廢物等工務，免費估價。電話 254-6008，接洽。

**經濟搬運公司**  
 廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：738-2040 Economy Moving Co., Ltd.

**雲南白藥**  
 直接進口 批發零售 壹律歡迎

**國際汽車駕駛學校**  
 INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL  
 地址 386 E. Hastings St. 電話 Phone: 684-3044  
 本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因積區改建是以喬遷於喜市定街三八六號電話六八四三四四照常服務請各界僑胞注意 校長林伯虎

**月蓮花 Lisa Florist**  
 434-1423  
 精製週年生壽 特製結婚花籃 特製花圈花圈 各種花牌花圈 價錢平廉物美 特設代辦片打街東一號一樓營業

**暗市黨殯儀館**  
 ARMSTRONG & CO.  
 304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.  
 本店創設四十餘年經驗豐富 價錢克己服務周到遠近聞名 華友光顧極表歡迎如有接洽 請向李榮  
 特聘華人經理李顯榮  
 本館電話 254-2821  
 李榮電話 255-8814

**經濟搬運公司**  
 廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：738-2040 Economy Moving Co., Ltd.

**安號**  
 QUON ON COMPANY LIMITED  
 438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.  
 TELEPHONE 681-1025 - 681-2733  
 本號經營旅遊事業歷史悠久 經驗豐富如有委託服務週到 代理各航空公司飛機客票 代理詩晏亞火車票 代理輪船及巴士票 代辦出國護照旅行手續

**T.P.Y. Travel Service**  
 71 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C.  
 PHONE 683-5656  
 Agents for Orient & Pacific Lines  
 總代理華埠 CPR 鐵路客票 航空飛機票 輪船火車票 樣樣都有  
 地址：片打街東七十一號 電話六八三-五六五六  
 手續簡單 價錢公道 函電詢問 無任歡迎  
 太平洋旅行社 林國良 陳二國 啓

**利鐵煙草有限公司**  
 Heatley Trading Co. Ltd.  
 429 Keefer Street Vancouver 4, B.C.  
 Phone 681-7595  
 各種香煙 蔗糖發行 大小光顧一律歡迎 一二九號奇化街 近緬街西邊半個街口

**明和公司**  
 Ming Wo Cookware Co.,  
 23 Pender St., E. Vancouver 4, B.C.  
 Phone 683-7268  
 特製蝦餃皮夾 快捷便利 茶樓家庭皆宜置備 特製鋼煲鋼刀 各種廚房用具 美國的斯嘜中國樣樣菜刀 全鋼製成非常鋒利耐用 另有德國市必嘜中國樣樣菜刀 全鋼鋒利光刀桑刀兩種

**國信公司**  
 TRANS-NATION EMPORIUM LTD.  
 89 East Pender Street Vancouver 4, B.C.  
 電話: 682-2244  
 各種成藥：高麗正人參精，追風透骨丸，黃立光風濕油，人參回生再造丸。  
 補腎佳品：正源拉市藥海狗丸，每劑九丸

**經濟搬運公司**  
 廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：738-2040 Economy Moving Co., Ltd.